

Germany-Steinfurt: Sewage services

OJ S 202/2020 16/10/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kreisstadt Steinfurt, Die Bürgermeisterin

Postal address: Emsdettener Straße 40

Town: Steinfurt

NUTS code: DEA37 Steinfurt

Postal code: 48565

Country: Germany

Contact person: Fachdienst Stadtplanung und Bauordnung — Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@stadt-steinfurt.de

Telephone: +49 2552925-202

Fax: +49 2552925-472

Internet address(es):

Main address: www.steinfurt.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD99XD9/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYD99XD9>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Entsorgung des anaerob stabilisierten Schlammes

Reference number: 202011171430

II.1.2. Main CPV code

90400000 Sewage services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Entsorgung von 3 000 Mg (Tonnen) pro Jahr anaerob stabilisierten Klärschlammes mit 30 — 40 % Trockenrückstand.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA37 Steinfurt

Main site or place of performance: Kläranlage Borghorst-Süd Münsterstraße 54 48565 Steinfurt-Borghorst Weitere Angaben können Sie den anliegenden Vergabeunterlagen entnehmen.

II.2.4. Description of the procurement

Siehe unter II.1.4) — näheres kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2021 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Möglichkeit der Verlängerung um 2 Jahre. Der angebotene Preis pro Jahr gilt als Festpreis für die gesamte Vertragsdauer.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Auftraggeber hat das Recht, die Laufzeit einseitig verlängern zu können, ohne dass es der Zustimmung des Auftragnehmers bedarf. Der Auftraggeber teilt dem Auftragnehmer die Entscheidung über die Vertragsverlängerung bis zum 30.6.2023 mit.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Der angebotene Preis pro Jahr gilt als Festpreis für die gesamte Vertragsdauer.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung oder gleichwertig (nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Mitgliedsstaates der EU s. Anhang XI RL 2014/24/EU).

Die Eintragung ist anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (siehe § 50 VgV) oder der Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen (Formular 124 EU) nachzuweisen (siehe hierzu die zusätzlichen Angaben unter VI.3). Das Formular 124 EU kann den Vergabeunterlagen entnommen werden. Auf gesondertes Verlangen ist die entsprechende Bescheinigung vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Angabe des Jahresumsatzes des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Die Eintragung ist anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (siehe § 50 VgV) oder der Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen (Formular 124 EU) nachzuweisen (siehe hierzu die zusätzlichen Angaben unter VI.3). Das Formular 124 EU kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Es wurde:

- kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt, noch eröffnet,
- ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt und
- das Unternehmen befindet sich nicht in Liquidation.

Die Vorgaben sind durch die unterzeichnete Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) nachzuweisen. Das Formular 521 EU kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Die Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, sind ordnungsgemäß erfüllt.

Die Vorgaben sind durch die unterzeichnete Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) nachzuweisen. Das Formular 521 EU kann den Vergabeunterlagen entnommen werden. Auf gesondertes Verlangen sind die entsprechenden Bescheinigungen vorlegen.

Darüber hinaus dürfen keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) vorliegen.

Die Vorgaben sind durch die unterzeichnete Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) nachzuweisen. Das Formular 521 EU kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Vorhandensein der technischen Ausrüstung zur Umsetzung der ausgeschriebenen Maßnahmen.

Die technische Ausrüstung zur Umsetzung der ausgeschriebenen Maßnahmen ist durch Eigenerklärung nachzuweisen.

- Vorlage drei vergleichbarer Referenzen (in den letzten 3 Geschäftsjahren) mit Angabe des Auftragswertes und des Auftraggebers.

Es ist eine Referenzliste (3 Referenzen) der in den letzten 3 Geschäftsjahren vergleichbar erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes und des Auftraggebers mittels Eigenerklärung vorzulegen.

Die Eintragung ist anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (siehe § 50 VgV) oder der Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen (Formular 124 EU) nachzuweisen (siehe hierzu die zusätzlichen Angaben unter VI.3). Das Formular 124 EU kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

— Die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten müssen zur Verfügung stehen.

Dies ist anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (siehe § 50 VgV) oder der Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen (Formular 124 EU) zu belegen (siehe hierzu die zusätzlichen Angaben unter VI.3). Das Formular 124 EU kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Auf gesondertes Verlangen ist die Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten anzugeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werden benannt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 17/11/2020 Local time: 14:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 15/01/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 17/11/2020 Local time: 14:30

Place:

Kreisstadt Steinfurt

Fachdienst Stadtplanung und Bauordnung — Zentrale Vergabestelle

Zimmer 202

Emsdettener Straße 40

48565 Steinfurt

Information about authorised persons and opening procedure: Keine Anwesenheit von Bietern oder sonst interessierten Personen

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Sofern die Möglichkeit der Vertragsverlängerung nicht in Anspruch genommen wird: III./IV. Quartal 2023.

Sofern die Möglichkeit der Vertragsverlängerung in Anspruch genommen wird: III./IV. Quartal 2025.

VI.3. Additional information

1. Eine Ortsbesichtigung beispielsweise zur Einschätzung der Schlammbeschaffenheit oder der örtlichen Situation wird empfohlen.

2. Im Leistungsverzeichnis ist der angebotene Verwertungsweg durch den Bieter zu beschreiben.

3. Hinweise für präqualifizierte Unternehmen: Unternehmen, die in den Präqualifizierungsdatenbanken <https://amtliches-verzeichnis.ihk.de/> oder www.pq-verein.de bzw. einer anderen für den öffentlichen Auftraggeber kostenfreien Datenbank innerhalb der EU registriert sind, können dies bei Abgabe eines Angebotes durch Angabe der Registrierungsnummer im Angebotsschreiben (Formular 324 EU) angeben. Sofern vom Auftraggeber Nachweise gefordert werden, die nicht in den v. g. Datenbanken enthalten sind, sind diese ergänzend einzureichen.

4. Hinweise für nicht präqualifizierte Unternehmen:

Nicht präqualifizierte Unternehmen können als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebene Leistung mit dem Angebot eine Einheitlich Europäische Eigenerklärung (EEE - siehe § 50 VgV) abgeben (siehe auch unter: <https://uea.publicprocurement.be/filter?lang=de>).

Als Eignungsnachweis kann auch die Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen (Formular 124 EU) ausgefüllt und eingereicht werden.

Bei Abgabe EEE: der erfolgreiche Bieter muss vor Zuschlagserteilung die vom Auftraggeber geforderten Bescheinigungen und Nachweise vorlegen. Er hat die EEE durch Vorlage in der Eigenerklärung genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Bei Abgabe des Formulars 124 EU: Gelangt das Angebot in die engere Wahl, ist die Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen (Formular 124 EU) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage in der Eigenerklärung genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5. bei Bietergemeinschaften ist die unterschriebene Bietergemeinschaftserklärung (Formular 531 EU) vorzulegen.

Rechtsform, die die Bietergemeinschaft nach der Auftragsvergabe haben muss: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter. Auf gesondertes Verlangen sind die Gründe zur Bildung der Bietergemeinschaft darzulegen.

6. bei Unterauftragsvergabe/Eignungsleihe ist die Erklärung Bieter Unteraufträge /Eignungsleihe (Formular 532 EU) vorzulegen.

7. bei Eignungsleihe ist zusätzlich vom Eignungsleiher die unterschriebene Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer/Eignungsleiher (Formular 533 EU) vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen sind bei Eignungsleihe die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die

anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Registrierungsnummer ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Ferner sind der Namen, der gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieses/r Unternehmen anzugeben.

8. bei Unterauftragsvergabe sind auf gesondertes Verlangen zusätzlich vom Unterauftragnehmer:

— die unterschriebene Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer/Eignungsleiher, Formular 533 EU,

— die Eigenerklärung zu Ausschlussgründen, (Formular 521 EU) sowie

— die Nachweise über die zur Verfügung stehenden erforderlichen Kapazitäten des/der Unterauftragnehmer/s vorzulegen.

Ferner sind der Namen, der gesetzlichen Vertreter sowie die Kontaktdaten dieses/r Unternehmen anzugeben.

9. Fragen zur Ausschreibung sind ausschließlich über die Vergabeplattform zu stellen.

10. Sofern im Vergabeverfahren das Angebot einer anerkannten Werkstätte für behinderte Menschen oder einer anerkannten Blindenwerkstätte oder diesen Einrichtungen vergleichbare Einrichtungen (nachfolgend bevorzugte Bieter) ebenso wirtschaftlich wie das ansonsten wirtschaftlichste Angebot eines insofern nicht bevorzugten Bieters ist, so wird dem bevorzugten Bieter der Zuschlag erteilt. Bei der Beurteilung der Wirtschaftlichkeit der Angebote wird der von den bevorzugten Bietern angebotene Preis mit einem Abschlag von 15 % berücksichtigt. Voraussetzung für die Berücksichtigung des Abschlags ist, dass die Herstellung der angebotenen Lieferungen zu einem wesentlichen Teil durch die bevorzugten Bieter erfolgt. Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn die Wertschöpfung durch ihre Beschäftigten mehr als 10 % des Nettowerts der zugekauften Waren beträgt.

Bekanntmachungs-ID: CXPWYD99XD9

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internet address: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/zustaendigkeit_vergabekammer/index.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der geltend gemachte Verstoß gegen Vergabevorschriften wurde vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber gerügt.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis spätestens zum Ablauf der Bewerbungsfrist oder Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist oder der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.

Ein Nachprüfungsantrag muss innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingehen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/10/2020